

**Zeitschrift:** Das Rote Kreuz : officielles Organ des Schweizerischen Centralvereins vom Roten Kreuz, des Schweiz. Militärsanitätsvereins und des Samariterbundes

**Herausgeber:** Schweizerischer Centralverein vom Roten Kreuz

**Band:** 50 (1942)

**Heft:** 37: Armee-Sanitätsmaterial

**Vereinsnachrichten:** Anzeigen der Samaritervereine = Avis des sections de samaritains

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

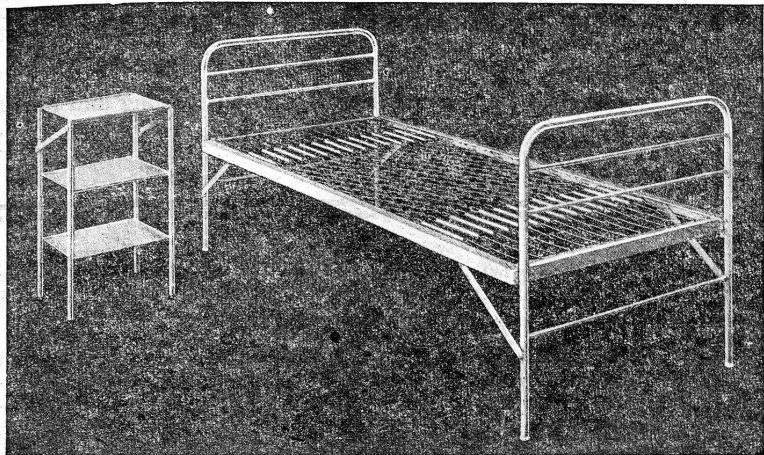
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 12.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## Normalisiertes Mobiliar

eng zusammenlegbare Sanitätsbettstellen und Nachttische, Krankenmobiliar, Spezialmöbel für Luftschutzräume und Sanitätsstellen, Occasion - Krankenbetten zu sehr vorteilhaften Preisen. Medikamentenkästchen usw.

Bitte verlangen Sie unsere Prospekte und ausführliche, interessante Vorschläge.



**Biold**  
Bigler, Spichiger & Cie. AG., Biglen  
(Bern)

ideales und anfeuerndes Wort findet. — Eine jüngst unternommene Aktion zur Anwerbung neuer Mitglieder für den Verein wurde für den warmen Eifer, mit dem sie ausgeführt wurde, ordentlich belohnt. Möge die Hingabe unseres Vereins unter allen Umständen dieselbe bleiben, damit sie das Werk zur Vollendung führe. M. S.

### Schweizerischer Samariterbund Alliance suisse des Samaritains

#### Präsidentenkonferenz

Auf unsere bezügliche Umfrage haben leider bis heute noch lange nicht alle Sektionen die Antwortkarte zurückgesandt. Von den eingegangenen Antworten lauten etwa zwei Drittel in zustimmendem Sinne, während das andere Drittel die Abhaltung von Präsidentenkonferenzen nicht für notwendig erachtet. Der Zentralausschuss hat nun beschlossen, vorerst versuchswise eine Präsidentenkonferenz am Samstag, 3. Oktober 1942, um 14.30 Uhr, im Saale des Zunfthauses zur «Schmieden», Marktgasse 20, in Zürich, abzuhalten, wobei über folgende Angelegenheiten diskutiert werden soll:

1. Künftige Gestaltung unserer Abgeordnetenversammlungen;
2. Rekrutierung weiteren Personals für die MSA;
3. Verhältnis zur OW-Sanität und zu den Luftschutz-Organisationen (Ausbildung, Materialbeschaffung, gegenseitige Rechte und Pflichten etc.);
4. Durchführung von Sammlungen und Verkäufen;
5. Verhältnis zu den Zweigvereinen des Schweiz. Roten Kreuzes und Zusammenarbeit mit diesen;
6. Wünsche und Anregungen.

Wir laden die Präsidenten der Sektionen und Verbände des Kantons Zürich und der angrenzenden Gebiete hiermit höflich ein, an dieser Konferenz teilzunehmen. Voraussichtlich wird der Herr Rotkreuz-Chefarzt persönlich anwesend sein, oder im Falle der Verhinderung ein kompetenter Stellvertreter, um auf die Fragen bezüglich des Verhältnisses zur Armee, zum FHD. etc. eingehend Antwort geben zu können.

Die Einladung zu dieser Konferenz geschieht nur durch diese Bekanntmachung in unserem Verbandsorgan. Eine direkte Einladung durch Zirkular erfolgt nicht.

Je nach dem Ergebnis dieser ersten Konferenz wird der Zentralvorstand darüber Beschluss fassen, ob noch weitere regionale Präsidentenkonferenzen stattfinden sollen oder nicht. Als weitere Tagungsorte kämen für die deutschsprachige Schweiz in Betracht: Bern, Olten, St. Gallen und Chur.

Wir hoffen, dass möglichst alle Sektionen und Verbände des Kantons Zürich und der angrenzenden Gebiete durch ihre Präsidenten vertreten sein werden. Im Verhinderungsfall empfehlen wir, dass der Vizepräsident oder ein anderes Mitglied des Vorstandes abgeordnet werde. Auf zahlreiche Beteiligung hoffend, grüssen freundlich

namens des Zentralvorstandes,

Der Präsident:

H. Scheidegger.

Der Sekretär:

E. Hunziker.

Zürich/Olten, 5. September 1942.

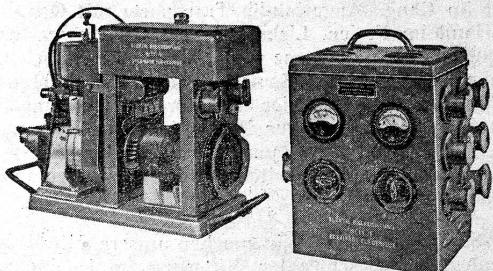
#### Anzeigen der Samaritervereine Avis des sections de samaritains

**Aarau.** S.-V. Ortsgruppe Buchs. Mittwoch, 16. September, 19.30 Uhr, Uebung mit der Ortswehrsanität im Sanitätslokal des Feuerwehrgebäudes.

**Altstetten-Albisrieden.** S.-V. Nächsten Sonntag, 13. September, Feldübung, zusammen mit dem S.-V. Hedingen. Besammlung 13.00 Uhr bei der Kirche Albisrieden. Gemeinsamer Marsch nach der Kiesgrube oberhalb Landikon (Gegend Schwanden). 14.00 Uhr Besammlung der Samariter von Hedingen vor dem «Metzgerstübli» in Landikon. 14.30 Uhr Beginn der Uebung. Zirka 17.00 Uhr Schluss der Uebung, anschliessend Kritik und freie Zusammenkunft im «Metzgerstübli». Gemeinsamer Heimmarsch oder Fahrt nach Vereinbarung. Bei schlechter Witterung findet die Uebung in Albisrieden statt. Besammlung 14.00 Uhr vor dem Geschäftsareal Abbruch Honegger, Ane-

Elektrische Notbeleuchtungen für

### Luftschutzkeller und Spitäler



**FERRIER GÜDEL & C°, LUZERN**

Moosstrasse 2a

Telephon 2 22 11/12

### Thermometer-Industrie • Zürich 7

Max Wedekind & Cie.



#### Quecksilber-Fieberthermometer

sind Präzisions-Instrumente und punkto Genauigkeit und schnellem Anzeigen noch von keiner andern Konstruktion erreicht worden.

## Berner!

Das Internationale Komitee vom Roten Kreuz stellt vom 7. bis 22. September 1942 im grossen Kasino-saal in Bern aus. Besucht die Ausstellung und erlebt dabei die ganze Entwicklung des Roten Kreuzes!



monenstrasse 40. Tel. Nr. 11 gibt ab 10.00 Uhr Auskunft. Gutes Schuhwerk empfehlenswert. Wir erwarten unbedingt vollzähliges Erscheinen.

**Bäretswil.** S.-V. Freitag, 11. September, 20.00 Uhr, Uebung im Freien. Transportimprovisationen. Besammlung im Sekundarschulhaus. Bei schlechtem Wetter im Lokal. Nach Diagnosekarten. Besprechung des Kurses. Leiterin: Frl. M. Walder.

**Basel, Eisenbahner.** S.-V. Wir möchten unsere Mitglieder nochmals auf den am 14. September, 20.00 Uhr, beginnenden Samariterkurs aufmerksam machen und ersuchen sie, rege zu werben. Auch sollen die Aktivmitglieder den Kursstunden nach Möglichkeit beiwohnen. Ebenso ersuchen wir alle dienstfreien Samariter, an der am 27. Sept. stattfindenden Bahnhofübung mitzumachen. Da die Mitglieder des Gundeldinger Samaritervereins noch mitarbeiten, verspricht sie recht lehrreich zu werden; für Abwechslung im Programm ist auch gesorgt. Beginn 9.00 Uhr vormittags auf dem SBB-Sportplatz. Schluss 17.00 Uhr.

**Basel, Samariterverein Gundeldingen.** Wir machen nochmals auf den nächsten Sonntag, 13. September, stattfindenden Ausflug nach Les Rangiers zum Soldatendenkmal und von da nach St. Ursanne aufmerksam. Sammlung 8.15 Uhr in der Schalterhalle SBB. Näheres Programm siehe letzte Nummer des «Roten Kreuz». Mitglieder sowie deren Angehörige, Freunde und Bekannte sind zu dieser nicht beschwerlichen Tour freundlich eingeladen. Wir erwarten gerne recht zahlreiches Erscheinen. Sodann beginnt Mittwoch, 16. September, unser Samariterkurs unter der bewährten Leitung von Dr. med. Stockmeyer. Mitglieder sind als Kursteilnehmer bestens willkommen, werbet aber auch selbst für Anmeldungen, die noch am ersten Kursabend gerne entgegengenommen werden. Reserviert den 27. September für die ganztägige Uebung bei St. Jakob.

**Basel, St. Johann.** S.-V. Sonntag, 27. September, schöne und interessante Rundfahrt ins Blaue, verbunden mit kleinem Wettbewerb. Preis für Nichtmitglieder zirka Fr. 12.— (Mittagessen inbegriffen). Mitglieder erhalten aus der Reisekasse zirka Fr. 2.—, so dass sich die Kosten für Mitglieder auf zirka Fr. 10.— belaufen. Alle näheren Angaben folgen in nächster Nummer. Wir möchten nebst unseren Aktivmitgliedern auch unsere Passiven sowie weitere Freunde zu dieser Fahrt einladen. Anmeldungen rechtzeitig erbeten an Emil Heckendorf, Mittlererstrasse 115. Da unser Krankenpflegekurs am Dienstag begonnen hat, können Anmeldungen für die Reise auch an den Kursabenden gemacht werden, woselbst auch Reisecoupons bezogen werden können, was wir warm empfehlen. Letzter Anmeldetermin für den Krankenpflegekurs: Dienstag, 15. September. Voranzeige: Sonntag, 4. eventuell 11. Oktober, ganztägige Feldübung. Wir bitten, alle die genannten Daten für unsern Verein zu reservieren und erwarten zahlreiche Beteiligung zur Reise, zum Kurs und zur Uebung.

**Bauma.** S.-V. Uebung: Montag, 14. September, 20.00 Uhr, im Schulhaus. Bitte vollzählig erscheinen.

**Bern, Samariterinnenverein.** Monatsübung: Donnerstag, 17. September, punkt 20.00 Uhr, im Monbijouschulhaus, Sulgeneckstr. 26, Souterrain im Gang. Angewandte Transporte mit Ord.-Tragbahnen und von Hand im Freien. Liebe Mitglieder, wir erwarten nach der fast zweimonatigen Ruhepause ein vollzähliges Anitreten und hoffen, dass die Uebungen im II. Semester ebenso fleissig besucht werden wie bis anhin. Alle, die ihre vier obligatorischen Uebungen nicht besucht haben, mögen es sich zur Pflicht machen, diese nachzuholen. Bitte den Arbeitsabend für «Bäuerinnenhilfe» am Dienstag nicht zu vergessen und kräftig mitzuarbeiten. Adressänderungen an Frl. Bertha Burri, Effingerstrasse 69.

**Bern, Samariterverein.** Wir machen unsere Mitglieder auf die am 27. September, bei schlechter Witterung am 4. Oktober, stattfindende Feldübung mit den Samaritervereinen Aeschi und Frutigen auf der Aeschi-Allmend aufmerksam. Die Fahrtkosten bis Spiez werden vom Verein übernommen. Anmeldung bis spätestens 23. September an die Sektionspräsidenten, ansonst das Billett selbst bezahlt werden

## SIREWA Apparate und Zubehör

für

174

### Röntgen-Diagnostik und Röntgen-Therapie

Ortsfeste, fahrbare und tragbare hochspannungs- und strahlensichere Tuto-Röntgenanlagen für alle Zwecke

### Kurz- und Ultrakurzwellen-Apparate

Röhrendsender und Funkenstreckenapparate. Für die medizinische Anwendung von Hochfrequenzströmen stehen zwei verschiedene Apparate-Gattungen — Röhrentyp und Funkenstreckentyp — zur Verfügung. Wir stellen beide Ausführungsarten her

### Diathermie-Apparate

Apparate und Elektroden für Koagulation, Dessikation, Schneiden

### Elektromedizin

Apparate und Zubehör für Galvanisation, Faradisation, Elektrolyse, Endoskopie, Galvanokaustik, Massage und Chirurgie, Elektrokardiographen zum Aufzeichnen der Herzaktionsspannung

### Licht-Therapie

Teil- und Voll-Lichtbäder, Kohlenbogenlampen, Quarz-lampen, Erythem-Messgeräte

### Zahnbehandlung

Dental-Röntgenapparate, Universalgeräte, Diathermie-apparate, Anschlussapparate, Bohrmaschinen, Schleif-motoren

### Fenster-Verdunkelungen

System «CEGEDE» aus Holzdrahtgewebe für einzelne oder ganze Saalverdunkelungen. — Einzel- oder Gruppenantrieb mittels Gurtzug-Ketten-Winden oder Motor-antrieb

Verlangen Sie unverbindlich unsere Vorschläge

**SIREWA** Abteilung für Medizinische Technik  
der Siemens Elektrizitätserzeugnisse A.-G.  
Zürich, Löwenstrasse 35 Lausanne, Place de la Gare 12

muss. Sammlung 6.15 Uhr am Hauptbahnhof hinter dem Billetschalter; Abfahrt 6.35 Uhr in reservierten Wagen; Ankunft in Spiez: 7.22 Uhr (bei vorheriger Anmeldung beim Sektionspräsidenten kann auf eigene Kosten mit dem Postauto nach Aeschi gefahren werden. Kosten einfach Fr. 1.70, retour Fr. 2.50). Ankunft in Bern 19.05 Uhr. Verpflegung aus dem Rucksack. Gegen eine kleine Entschädigung von 20 Rp. wird am Mittag auf der Aeschi-Allmend eine Suppe abgegeben (gefl. Geschirr mitbringen). Nachmittags gemütliches Beisammensein im Hotel «Baumgarten» in Aeschi. Gefl. gutes Schuhwerk und praktische Kleidung. Wir erwarten ein vollzähliges Erscheinen unserer Mitglieder. Die Uebung ist sehr vielversprechend.

— *Sektion Stadt*. Die Mitglieder, die sich für den Abzeichenverkauf zugunsten des Internationalen Roten Kreuzes vom Samstag, 12. September, zur Verfügung stellen können, wollen sich Freitag, 11. September, 19.30 Uhr, im Café «Steinhölzli», 1. Stock, zu einer kurzen Besprechung einfinden. Gleichzeitig sei auf die Ausstellung des Internationalen Komitees vom Roten Kreuz im Casino aufmerksam gemacht. Dauer der Ausstellung 7.—22. September. Die Feldübung des Gesamtvereins findet Sonntag, 27. September, bei Regenwetter acht Tage später, statt. Die Kosten der Bahnfahrt werden vom Gesamtverein übernommen. Verpflegung aus dem Rucksack. Sammlung der Teilnehmer 6.15 Uhr im Bahnhof hinter dem Billetschalter. 6.35 Uhr Abfahrt nach Spiez. 7.22 Uhr Ankunft in Spiez und Abmarsch nach Aeschi-Allmend. Dasselbst Znünipause. Beginn der Arbeit 9.45 Uhr. Schluss der Uebung und Kritik 13.00 Uhr. Nachmittags einige gemütliche Stunden im Hotel «Baumgarten» in Aeschi bei Spiez. Rückfahrt ab Spiez 18.23 Uhr. Wer die Fusswanderung Spiez-Aeschi-Allmend von ca. 2 Stunden nicht mitmachen kann, dem steht ein Postauto zur Verfügung. Einfache Fahrt Fr. 1.70, Retourfahrt Fr. 2.50 zu Lasten des Mitgliedes. Eventuell wird eine Suppe gekocht, Teller 20 Rp. Für Essgeschirr hat jedes Mitglied selber zu sorgen. Zu dieser überaus interessanten und in schönem Gelände stattfindenden Feldübung erwarten wir einen Massenaufmarsch, umso mehr ja die Bahnspesen von der Kasse des Samaritervereins Bern übernommen werden. Anmeldungen schriftlich bis spätestens 23. September an Präsident Küenzi, Bremgartenstrasse 133. Wer das Auto benützen will, muss dies bei der Anmeldung ebenfalls bemerken. Die an der letzten Uebung auf der Anmeldeliste Aufgeschriebenen gelten als angemeldet. Angehörige und Bekannte willkommen, diese bezahlen nur die Kosten des Kollektivbillets Bern—Spiez retour zirka Fr. 3.30.

— *Sektion Brunnmatt*. Nächste Uebung: Donnerstag, 17. September, 20.00 Uhr, im Lokal Munzingerschulhaus. Für die Feldübung des Gesamtvereins am 27. September (Aeschi) bitten wir unsere Mitglieder um rege Beteiligung wie auch um rechtzeitige Anmeldung an der Uebung, oder spätestens bis 23. September an den Sektionspräsidenten. Bahnfahrt gratis nur an rechtzeitig Angemeldete. Weitere Angaben siehe unter Samariterverein Bern. Wir benötigen immer noch Helferinnen für den Wochenbatzen; direkte Anmeldung an Schaffner, Bridelstrasse 76. Reserviert den Sonntag für die Feldübung. Wir erwarten guten Uebungsbesuch.

— *Sektion Länggass-Brückfeld*. Am 27. September findet in Aeschi eine Feldübung des Gesamtvereins statt. Beteiligt euch recht zahlreich an dieser Uebung; sie wird als Uebung angerechnet. Alles Nähere erscheint in der nächsten Nummer. Anmeldungen bis spätestens 23. September an den Präsidenten W. Wuffli, Hochfeldstrasse 5, ansonst Billettvergütung nicht bezahlt wird.

— *Sektion Mattenhof-Weissenbühl*. Zufolge Besetzung unseres Uebungslokals durch die Kurse muss die auf den 15. September angesetzte Uebung auf Freitag, 18. September, 20.00 Uhr, verlegt werden. Wir bitten unsere Mitglieder, von dieser Änderung Notiz zu nehmen. Reserviert Sonntag, 27. September, für die Feldübung des Gesamtvereins in Aeschi bei Spiez. Anmeldungen für die Gratisbahnfahrt sind bis spätestens 23. September schriftlich oder mündlich an den Präsidenten W. Angst, Wabersackerstrasse 26, Liebefeld-Bern, zu richten.

**Brugg, S.-V.** Samstag, 12. September, 18.00 Uhr, findet unsere Feldübung mit den Samaritervereinen Umiken, Windisch und mit der Ortswehr Brugg statt. Sammlung 18.00 Uhr bei der Chemischen Fabrik Brugg. Gute Schuhe und Taschenlampen. Die Supposition ist folgende; sie wird an der Uebung nicht mehr bekanntgegeben: Die Ortswehr liegt im Kampf mit Fallschirmabspringern. J'a eine grössere Anzahl Verletzte vorliegt, werden die benachbarten Samaritervereine zur Hilfeleistung angefordert. Die Samariter müssen das Kampfgebiet im Habsburgerwald absuchen, während der Kampf in der Nähe andauert. Zur Bergung und zum Transport ist jede mögliche Deckung auszunützen. Diese Mitteilung gilt auch für die Samaritervereine Umiken und Windisch.

**Bümpliz-Riedbach, S.-V.** Beginn des Samariter-Anfängerkurses, Montag, 14. September, 20.00 Uhr, im Zeichnungssaal des Sekundarschulhauses. Leitung Dr. med. W. Gysi. Dauer des Kurses zirka zehn

## EINMAL OSCAR WEBER IMMER OSCAR WEBER

FILIALEN IN:  
ZÜRICH - BERN - AARAU  
ST. GALLEN - ARBON  
HERISAU - RORSCHACH



Schweizerische Unfallversicherungs-Gesellschaft  
in Winterthur

Unfall-, Haftpflicht-, Auto-, Einbruch-  
diebstahl und Kautionsversicherungen

Wochen à je zwei Abende von 20.00—22.00 Uhr. Kursgeld Fr. 5.— exklusive Lehrbuch. Den Aktivmitgliedern wird die Teilnahme zum reduzierten Preis von Fr. 2.— ermöglicht. Damit hoffen wir auf eine zahlreiche Beteiligung. Werbet noch fleissig weitere Teilnehmer. **Riedbach.** Montag, 21. September, 20.00 Uhr: Beginn des Mütter- und Säuglingspflegekurses. Leitung Fr. Dr. Studer. Lokal Restaurant Rolli. Kursgeld Fr. 5.— exklusive Lehrbuch. Wir verweisen auf die letzte Nummer des «Roten Kreuz» und ersuchen um rege Propaganda, damit wir mit einer zahlreichen Beteiligung rechnen können.

**Flawil, Rotkreuzverein.** Der ausgeschriebene Samariterkurs kann mit 42 Teilnehmern durchgeführt werden. Uebungsabende je Montag und Mittwoch. Beginn punkt 20.00 Uhr. Während der Dauer des Kurses fallen die ordentlichen Monatsübungen aus, doch sind die Aktiven verpflichtet, monatlich wenigstens eine Uebung des Kurses zu besuchen.

**Gottstatt.** S.-V. Uebung: Mittwoch, 16. September, 20.00 Uhr, im Lokal. Keiner wird fehlen.

**Hausen a. A.** S.-V. Feldübung in Ebertswil: Sonntag, 13. September, 13.30 Uhr. Besammlung beim Schulhaus Ebertswil. Die Uebung ist obligatorisch und wird bei jeder Witterung abgehalten. Vollzähliges und pünktliches Erscheinen. Busse.

**Heimberg.** S.-V. Monatsübung: Montag, 14. September, 20.15 Uhr, beim Schulhaus. Programm: Wie melde ich einen Unfall dem Arzt? Bitte zahlreich erscheinen, Verbandpatrone stets bei sich tragen.

**Hinwil.** S.-V. Beginn des Krankenpflegekurses: Montag, 14. September, 20.00 Uhr, im Sekundarschulhaus. Kursgeld inklusive Lehr-

buch Fr. 7.—. Kursleitung: Dr. Amstad und Gemeindekrankenschwester Elsa. Die Aktivmitglieder werden gebeten, tüchtig Kursteilnehmer zu werben.

**Kilchberg (Zch.).** S.-V. Monatsübung: Montag, 14. September, 20.00 Uhr, im Primarschulhaus. Dort von 19.30—20.00 Uhr Abrechnung der Haussammlung für das Internationale Rote Kreuz und den Abzeichenverkauf. Kalenderabrechnung während der Uebung. Wer nicht selbst kommen kann, gebe die Abrechnung einer Kollegin mit, damit alles abgerechnet werden kann. Anmeldungen für den Lägerbummel bitte bis Mittwoch, 23. September. Das Patenkässeli bittet: Portemonnaie nicht vergessen!

**Köniz-Liebefeld.** S.-V. Nächste Uebung: Montag, 14. September, 20.00 Uhr, im Hessgutschulhaus. Es sind immer noch eine Anzahl Mitgliederbeiträge ausstehend. Denkt bitte ans Regulieren.

**Laufen.** S.-V. Samariter-Filmvortrag: Mittwoch, 16. September, 20.15 Uhr, in der Aula des neuen Schulhauses. Besuch für unsere Mitglieder obligatorisch. Bitte Bekannte mitbringen. Der Filmvortrag gilt als Auftakt für den zwei Tage darauf beginnenden Samariterkurs. Zum Besuch des Filmvortrages sind auch die Vertretungen benachbarter Samaritervereine freundlich eingeladen, da es sich um einen ganz neuen Film handelt.

**Lausanne.** S. d. S. Faisant suite à l'appel de Mme Duport, de mardi dernier, celles qui disposent d'un après-midi se feront un devoir de participer à la vente en faveur des tuberculeux nécessiteux de Leysin. Cette vente se fera au Comptoir dans un stand gentiment aménagé. S'annoncer à la présidente. Demain, vendredi, est le dernier délai d'inscription pour l'infirmérie du Comptoir. Avis aux retardataires.

**HUGUENIN**

seit 1868



**LOCLE**

Graveurs - Médailleurs

## **La Maison Médicale & Scientifique**

**Margot & Jeannet, Ed. Jeannet succ., Lausanne, Pré du Marché, 2-4**

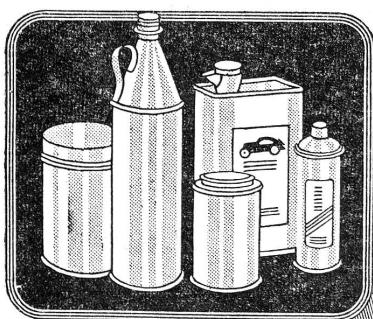
Instruments de chirurgie - Mobilier opératoire - Appareils électro-médicaux - Ultra-violets  
Infra-rouges - Microscopes - Epidiascopes - Balances de précision

Maison suisse fondée en 1899

### **Sanitäts- und Transportkisten**

für Medikamente, Verbandstoffe und Apparate etc. mit jeder gewünschten Einteilung liefern zu vorteilhaften Preisen

**Mühlemann & Jörg, Baugeschäft, Langnau i. E.**



Neue Verpackung:  
METALLO-Dosen

liefern seit 1890  
Blech-Emballagen  
blank und bedruckt,  
Metallwaren glatt u.  
geprägt und Roh-  
cartonagen für  
jeden Zweck.  
Spricht man von  
Blech-Emballagen,  
so denkt man an  
Gebr. Hoffmann!  
Thun Tel. 34.39

Gazebinden, Idealbinden, Watte,  
Uebungsmaterial, Dreiecktücher,  
Verbandklammern, Heftplaster-  
Kompressen etc.

liefern Samaritervereinen zu den vorteilhaftesten Preisen

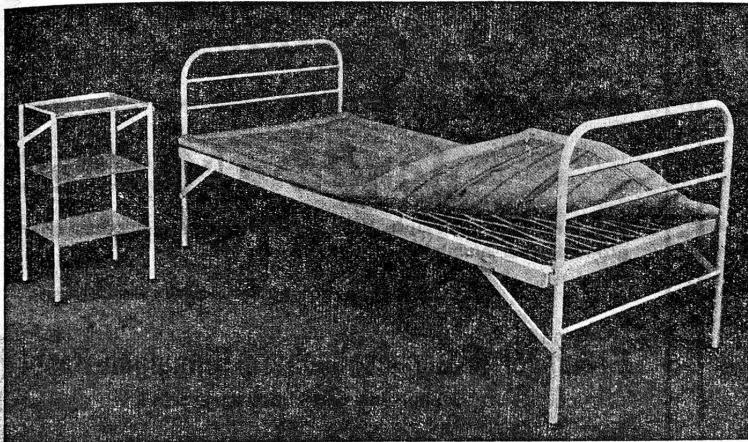


Verbandstoff-Fabrik  
**Ambulance**  
M. Bovard - Genf

*Gebüder*  
**Hoffmann**  
Thun

Fabrikanten von zahn-  
ärztlichen Spezialitäten

**Gebrüder  
de Trey AG.  
Zürich**



## Sämtliches Sanitätsmöbel

für Armee, Luftschutz, Rotes Kreuz, Samariter-Vereine usw.

## Basler Eisenmöbelfabrik AG.

vormals Th. Breunlin & Co.

Sissach

Tel. 740 22

**Lenzburg.** S.-V. Unserer Tagesübung vom letzten Sonntag war ein voller Erfolg beschieden. Herzlichen Dank den Leitern und der Küchenmannschaft. Haben die Mitglieder von Möriken einen falschen Weg eingeschlagen?

**Limmat und Umgebung, Hilfslehrerverband.** Die kantonale Hilfslehrertagung in Zürich findet nicht, wie bereits früher publiziert, am 27. September statt, sondern am 4. Oktober. Die Verschiebung wurde zufolge anderweitiger Inanspruchnahme des Referenten, Dr. Gut, St. Moritz, notwendig. Wir bitten daher, den 4. Oktober zu reservieren. Alles weitere wird mittels Zirkular bekanntgegeben.

**Madretsch.** S.-V. Wir bringen unsren Mitgliedern zur Kenntnis, dass Sonntag, 13. September, auf dem Areal der Sand und Kies A.-G. in Nidau die Uebung der städtischen Samaritervereinigung stattfindet. Appell punkt 14.00 Uhr. 13.30 Uhr Demonstration der im Sande begrabenen Mannequins und deren Bergung.

**Meilen und Umgebung.** S.-V. Bei genügender Beteiligung beginnt am 28. September in Meilen ein Samariterkurs. Wir rechnen deshalb mit der Mithilfe unserer Mitglieder und hoffen, dass jedes Mitglied einen Kursteilnehmer einführen kann. Näheres über diesen Kurs, sowie über Propaganda wird folgen.

**Mettmenstetten.** S.-V. Montag, 14. September, 20.00 Uhr: Uebung im Lokal.

**Mosnang.** S.-V. Monatsübung: Donnerstag, 10. September, 19.45 Uhr, Sammlung beim Vereinslokal. Bei günstiger Witterung findet die Uebung im Freien statt. Nachdem im Monat August mit Rücksicht auf die Endernte keine Monatsübung stattgefunden hat, hoffen wir, dass alle Samariter diesen Abend für die Samaritersache reservieren.

**Müllheim-Wigoltingen und Umgebung.** S.-V. Dienstag, 15. September, 20.00 Uhr, im Lokal.

**Neuhausen am Rheinfall.** S.-V. Donnerstag, 10. September, 19.30 Uhr: Versammlung in der «Volksküche», Lindenstrasse. Der Vorstand erwartet alle Mitglieder, da wichtige Traktanden vorliegen.

**Neukirch-Egnach.** S.-V. Nächste Uebung: 16. September, 20.00 Uhr, im Sekundarschulhaus.

**Nidau.** S.-V. Sonntag, 13. September: Feldübung mit der städtischen Vereinigung auf dem Platze der Firma Sand und Kies A.-G.

Nidau am See. Dort Sammlung 13.30 Uhr. Bitte erscheint vollzählig und pünktlich. Die Monatsübung fällt aus.

**Oberes Suhrental.** S.-V. Schlussprüfung des Krankenpflegekurses: Samstag, 12. September, 20.00 Uhr, im Schloss in Schöftland. Aktiv- und Passivmitglieder sind freundlich eingeladen.

**Obfelden, Ortswehrsanität.** Uebung der Ortswehr, 12. und 13. September. Aufgebot erfolgt durch den Ortswehrkommandanten. Ausrüstung: Sanitätstasche, Feldflasche, Gasmaske, Taschenlampe. 1. Staffel zudem Mantel oder Pelerine, starke Schuhe. Voraussichtlich wird Kantonnement bezogen. Velofahrerinnen mit Velo.

**Ochlenberg.** S.-V. Uebung: Montag, 14. September, 20.30 Uhr, in der Wirtschaft am Stauffenbach. Bitte werbt Kursteilnehmer für den kommenden Samariterkurs.

**Oerlikon und Umgebung.** S.-V. Freitag, 11. September, 20.00 Uhr: Monatsübung im Ligusterschulhaus in Oerlikon.

**Reigoldswil.** S.-V. Uebung: Montag, 14. September, 20.30 Uhr, im Schulhaus. Fixationen. Bitte pünktlich.

**Riehen-Basel.** S.-V. Der Samariterkurs beginnt Mittwoch, 16. September, 20.00 Uhr, im Realschulhaus an der Burgstrasse. Kursabende Mittwoch und Freitag. Schluss des Kurses vor Weihnachten. Werb fleissig und erscheint selbst in grosser Zahl; denn nur Uebung macht den Meister auch in der Verbandlehre und der ersten Hilfe. Reserviert euch den 26. September für die Jubiläumsfeier des 25jährigen Bestehens des Samaritervereins Riehen. Näheres durch Zirkular.

**Rorbas-Freienstein-Teufen.** S.-V. Wir machen unsere Mitglieder darauf aufmerksam, dass die obligatorische Septemberübung ausfällt. Während der Abwesenheit unseres Vereinsleiters Gisler gedenken wir einmal eine Stunde der Krankenpflege einzuschalten. Wann und wo, wird durch die Zeitung bekanntgegeben.

**Solothurn.** S.-V. Es sind immer noch einige Personalakten von den neu aufgenommenen Aktivmitgliedern ausstehend. Bitte baldigst abzugeben. Morgen Freitag, 11. September, bei schönem Wetter Abendbummel per Rad Richtung Wasseramt. Besuch des Erziehungsheims in Kriegstetten. Sammlung 19.15 Uhr Hauptbahnhofplatz. Besucht die Ausstellung des Internationalen Komitees vom Roten Kreuz im Kasino in Bern vom 7.—22. September. Familienbillett benützen.

# ZÜRICH

„Zürich“ Allgemeine Unfall- und Haftpflicht-Versicherungs-Aktiengesellschaft in Zürich

Versicherungen:  
Unfall, Haftpflicht  
Kasko, Baugarantie  
Einbruch - Diebstahl

Aerztemäntel  
Visitenjacken  
Operationsmäntel  
Operationshosen  
Pflegerinnenschürzen  
in verschiedenen Modellen

*Wir beliefern seit vielen Jahren eine zahlreiche Aerztekundschaft sowie Krankenhäuser und Anstalten*

- Wir fabrizieren nach Mass — ein Junker's-Mantel sitzt!

Verlangen Sie bitte den Besuch unseres Vertreters

**Max Junker & Cie., Bern**

Berufskleiderfabrik

Mühlemattstr. 14a

**Stäfa.** S.-V. Voranzeige. Am 27. September findet mit der Nachbarschaft Hombrechtikon eine Feldübung statt. Reserviert diesen Tag. Weitere Mitteilungen folgen.

**St. Gallen West.** S.-V. Vereinsübungen. Für die Mitglieder von Lachen, Bruggen und Winkelnd findet die Uebung Dienstag, 15. September, 20.00 Uhr, im Schulhaus Schönenwegen statt. Gruppe Abtwil: Mittwoch, 16. September, 20.15 Uhr, im Schulhaus Grund-Abtwil.

**Thalwil.** S.-V. und Gruppe Oberrieden. Sonntag, 13. September, findet die schon in der letzten Nummer angezeigte gemeinsame Uebung statt. Thalwil besammelt sichpunkt 13.30 Uhr beim Schützenhaus Thalwil und die Gruppe Oberrieden beim Schützenhaus Oberrieden. Der Vorstand und die Uebungsleitung hoffen gerne, dass sie eine recht grosse Anzahl Samariterinnen und Samariter begrüssen können. Darum auf zur Uebung, damit wir in unserm Wissen wieder einen Schritt vorwärts kommen. Zieht dazu nicht die schönsten Kleider an. Die Uebung wird nur bei ganz schlechter Witterung auf den 27. September verschoben.

**Töss.** S.-V. Nächsten Samstag, 12. September: Kegelschub zugunsten der «Striko» ab 20.00 Uhr im «Rechberg», Agnesstrasse. Wir hoffen auf rege Beteiligung. Am 28. September beginnen wir mit dem Krankenpflegekurs unter der Leitung von Dr. med. Kind und der Gemeindekranke Schwester Rosa Ram. Werben Sie unter Ihrem Bekanntenkreis für Kursteilnehmer.

**Turbenthal.** S.-V. Samstag, 12. September: Nachtübung. Besammlung beim Schulhaus Wildberg. Zeit: 19.30 Uhr. Bei ausgesprochenem Regenwetter findet die Uebung nicht statt, dagegen Dienstagabend im Uebungslokal.

**Josef Bucher+Co.**  
Zahnärztliche Artikel

Luzern

**„LACOBIA“**  
ERZEUGNISSE  
Erstklassiges  Schweizerfabrikat

Aerztliche  
*Instrumente und  
Apparate*  
für Armee und Luftschutz  
Spitäler und Aerzte

**G. LAUBSCHER & CO.**

FABRIK AERZTLICHER INSTRUMENTE UND APPARATE  
**BASEL**

**Umiken.** S.-V. Am 12. September findet eine Feldübung der Samaritervereine Brugg, Windisch und Umiken statt. Näheres wollen Sie bitte unter Brugg nachlesen.

**Urdorf.** S.-V. Die Uebung mit der Ortswehr und Kriegsfeuerwehr findet definitiv Samstag, 12. September, abends, statt. Für alle Aktivmitglieder obligatorisch; unentschuldigtes Fernbleiben Fr. 1.— Busse. Ab 18.00 Uhr sind alle Organisationen auf Pikett gestellt. Der Alarm mit Hornsignal gilt auch für uns. Falls nicht alarmiert wird, rücken wirpunkt 20.00 Uhr auf der Sanitätshilfsstelle ein. Bitte beachten: aus allen Dorfteilen zu Aug. Bezler, Sanitätshilfsstelle, Ausserdorf. Tenu: Arbeitskleider, Armbinde, gutes Schuhwerk, eventuell Velo.

**Wattwil.** S.-V. Nächste Uebung: Mittwoch, 16. September, 20.00 Uhr, im «Rössli». Wir zeigen neue Improvisationen und erwarten unbedingt alle.

**Wettingen.** S.-V. Monatsübung: Montag, 14. September, im Uebungslokal. Bitte vollzähliges Erscheinen, da Gipsschienen behandelt werden.

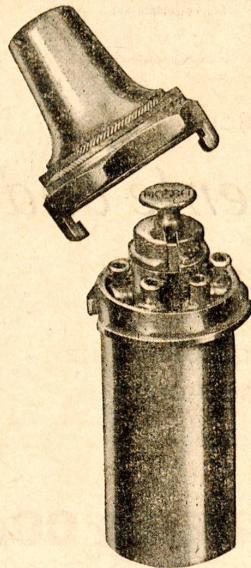
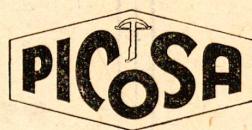
**Wetzikon und Umgebung.** S.-V. Abzeichenverkauf für das Internationale Rote Kreuz: Samstag und Sonntag, 12. und 13. September. Wir bitten unsere Mitglieder, den Verkäuferinnen bei dieser Gelegenheit behilflich zu sein, damit ein guter Erfolg zuteil wird. Abrechnung, Sonntag, 13. September, 18.00—19.00 Uhr, im Restaurant Bauer, Walfershausen, Unter-Wetzikon. Bitte Mahlzeitencoupons mitbringen.

**Windisch.** S.-V. Samstag, 12. September, 18.00 Uhr: Grosse Feldübung mit den Samaritervereinen Brugg und Umiken im Habsburgerwald. Sammlung bei der Chemischen Fabrik. Aufmarsch auch über

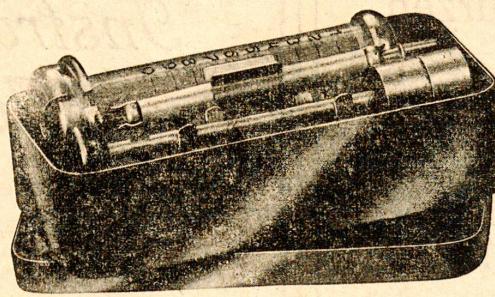
**J. Lonstroff**  
Schweizerische Gummwaren-Fabrik Aktiengesellschaft

Fabrikation technischer und chirurgischer Gummwaren.

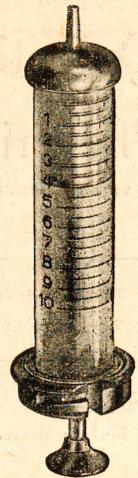
Aarau und Genf



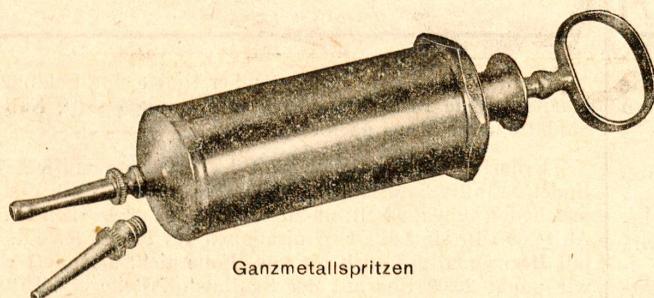
Alkohol-Behälter für  
Record-Spritzen



Nickel-Etuis mit Original-Record-Spritzen und-Nadeln



Record-Spritzen 1—50 cm<sup>3</sup>  
für Nass- und Trockensterilisation  
bis 200°C



Ganzmetallspritzen

Neuanfertigungen und Reparaturen  
sämtlicher Spritzenmodelle und -grössen

## Piquerez & Co. A.-G. - Bassecourt

Abteilung medizinischer und chirurgischer Instrumente (Telephon 37177/78)

Reutenen. Gutes Schuhwerk ist ratsam. Samariterinnen weisse Schürzen, eventuell Taschenlampe. Pünktliches und vollzähliges Erscheinen ist Ehrensache aller. Besucht auch unseren Samariterkurs im Schulhaus. Kursabende Dienstags und Freitags.

**Winterthur und Umgebung, Samariterhilfslehrer-Verband.** Voranzeige. Unsere aufmerksamen Mitglieder werden bereits von der vom Kantonalvorstande organisierten Verausstattung Notiz genommen haben. Sie findet also auf Veranlassung des Referenten Dr. med. Gut, St. Moritz, am 4. Oktober in Zürich statt. Bitte, reserviert diesen Sonntag; eine spezielle Einladung erfolgt durch Zirkular.

**Wohlen (Aarg.).** S.-V. Uebung: Montag, 14. September, 20.15 Uhr, im Schulhaus.

Zug. S.-V. Samstag und Sonntag, 12/13. September: Abzeichenverkauf für das Internationale Rote Kreuz. Die aktive Betätigung aller Samariterinnen ist Ehrenpflicht. Wer verhindert ist, stelle Ersatz (keine Kinder!). Entgegennahme der Abzeichen und nähere Anweisungen Freitag, 11. September, 20.00 Uhr, im Verkehrsbureau. Samariterinnen, das Rote Kreuz zählt auf euch!

**Die Auflage der Sondernummer „Armee Sanitätsmaterial“ beträgt über 21'000 Exemplare**

«Das Rote Kreuz» erscheint wöchentlich Abonnementspreis Fr. 2.70 per Jahr. Einzelnummer 20 Cts. Redaktion: Fr. Marguerite Reinhard, Schwellz. Rotes Kreuz, Taubenstrasse 8, Bern, Telephon 21474 Postcheck III 877. Druck Administration und Inseratenregie: Rötkreuz-Verlag, Buchdruckerei Vogt-Schild A.G. Solothurn, Dornacherstrasse, Postcheck Va 4, Telephon 22155 — «Le Croix Rouge» publication hebdomadaire. Prix d'abonnement Fr 2.70 par an, prix du numéro 20 cts. Rédaction: Secrétariat central de la Croix Rouge suisse, 8, Taubenstrasse Berna. Téléphone 21474. Compte de chèques de la Croix-Rouge III 877. Impression, administration et publicité: Editions Croix Rouge Imprimerie Vogt-Schild S.A., Soleure, Compte de chèques Va 4, Téléphone n° 22155. — Schwellzalischer Samariterbund. Allianz suisse des Samaritains. — Federazione svizzera dei Samaritani. — La svizzera dei Samaritans. — OLLEN, Martin-Distelstrasse 27, Telephon 53349, Postcheck Vb 169